















## Festival Programme



a hybrid poetry festival in Cork, Ireland **24th-26th November 2023** 



## The 11th Ó Bhéal Winter Warmer Festival

Ó Bhéal's **11th Winter Warmer** (and 3rd hybrid) festival presents over 30 poets from seven countries. Most of these featured guests will read/perform in-person at **Nano Nagle Place**, with others appearing virtually. All events are free to access at the venue or via our **Online Festival Stage** (*QR Link is on the Back Page*) or via our usual social media channels. In-person audience capacity is 100.

The festival hosts two poetry workshops with Dylan Brennan and Jessica Traynor, a poetry-film workshop with Colm Scully, three music/poetry fusions from Rónán Ó Snodaigh, Aindrias de Staic and Alistair Mackay (with Rody Gorman) - all in-person, a Cork Open-Mic Showcase featuring four Cork-based regular open-mic events, poetry-films from the verse of the late Macdara Woods, plus a Closed-Mic set for poets from Ó Bhéal's regular open-mic sessions during 2023.

Other guests include Eiléan Ni Chuilleanáin, Fred D'Aguiar, Sarah Clancy, Vona Groarke, Lauren O'Donovan, Emma Must, Kim Shuck, Alejandro Murguía, Gormfhlaith Ni Shiochain Ni Bheolain, Laima Vincė, Jason J. Fisher and S'phongo.

The shortlist and prize-giving for Ó Bhéal's 11th International Poetry-Film Competition will be screened and simulcast, as will an additional, special selection of poetry-films made in Ireland.

The festival would not be possible without the dedication of our board, emcees and volunteers, Billy Ramsell, Stanley Notte, Michelle Delea, Colm Scully, Julie Field, Rab Urquhart, Ciarán MacArtain, Rosie O'Regan, Benjamin Burns, Shaunna Lee Lynch, Cédric Bikond, Jim Crickard, Philip Spillane and Brendan Duffy. Thanks to Michelle for designing our festival poster and to Brendan for the iconic photograph.

We are as always grateful to our sponsors for making this event possible.

Wishing you a poetry-warmed winter,

**Paul Casey** 

Director Ó Bhéal www.obheal.ie





## Programme Schedule

Thursday 23rd	Friday 24th	Saturday 25th	Sunday 26th			
	10.30am - 1.30pm	10.30am - 1.30pm				
	Poetry-Film Workshop with Colm Scully (in-person)	Re-Introductions Workshop with Jessica Traynor (in-person)	Poetry Films Competition Shortlist (two screenings)			
			2pm - 3.30pm			
		11am - 12pm Poetry Films	m a c d a r a (s) (Poetry Film) Eiléan Ní Chuilleanáin			
		Irish Selection	Elicali IVI Chumcanam			
			4pm - 4.30pm			
	2pm - 3.30pm	1pm - 2pm	Gormfhlaith Ní Shíocháin Ní Bheoláin			
	<b>Southword Launch</b> Issue 45	Closed Mic Session (10 Regular Ó Bhéal	4.30pm - 5.30pm			
	Wine Reception & Readings	open-mic poets)	<i>Sling Slang</i> Cara Kursh Spekulativ Fiktion Kate McElroy			
	4pm - 5.30pm	2.30pm - 4pm				
	T	Farma Maral	The Underground Loft Cian Walsh			
	Laima Vince Sarah Clancy	Emma Must Fred D'Aguiar	Adam Jere Em Egan Reeve			
			5.45pm - 6.45pm			
7pm - 9pm	7pm - 9pm	7pm - 9pm	3.31			
Poetry Workshop with	Rónán Ó Snodaigh Dylan Brennan	Rody Gorman Alastair Mackay	Ubuntu Raphael Olympio Cliff Masheti			
Dylan Brennan (online)	Jessica Traynor	Vona Groarke	Outsider Yp			
			DeBarra's Spoken Word Margaret O'Regan			
	9pm - 11pm	9.30pm - 11pm	Sébastien Revon			
	.1. 1. 26	17' Cl 1	Catherine Ronan			





Kim Shuck

Aindrias de Staic

Alejandro Murguía

Lauren O'Donovan

6.45pm - 7.15pm

Jason J. Fisher S'phongo

## Workshops

### Thursday 23rd November 7pm - 9pm

### FLORA/FAUNA with Dylan Brennan (ONLINE)

€20. Online via Zoom. To book email info@obheal.ie



What can our perception of the natural world tell us about how we see ourselves? How can we use scientific vocabulary, folklore, etymology etc. as springboards for writing our own poems? In this workshop we will read and draw inspiration from poems that focus on a sense of (or lack of) human kinship with flora and fauna.

We will read and discuss work from poets such as Ada Limón, Michael Longley, Elizabeth-Jane Burnett and Photo by Liliana Pérez-Brennan Jane Lovell with an eye to composing our own poems.

#### Friday 24th November 10.30am - 1.30pm

#### Introduction to Poetry Film Making with Colm Scully

€30. In-Person (Civic Trust House). To book email info@obheal.ie

**Colm Scully** has won awards internationally for his poetry films. Join him for a three hour introductory course on Poetry films and how to start making them. Watch some classic poetry films then learn the next steps necessary to make your own.

Colm will provide resource material for Editing software, Audio and visual sourcing, how to get



your films out to the world. Colm will create a complete poetryfilm in front of your eyes. Participants need only bring a notebook and pen. If you have already made a film that you would like to show to the class, bring it along.





## Workshops

#### Saturday 25th November 10.30am - 1.30pm

### Re-Introductions with Jessica Traynor (ONLINE)

for reading and performance skills

€20. In-Person (Civic Trust House). To book email info@obheal.ie



**Jessica Traynor**, the tutor on Poetry Ireland's very popular Introductions performance masterclasses, is facilitating two sessions this autumn as part of the Re-Introductions series, including this three-hour masterclass at the Winter Warmer festival, which will focus on the art of reading and performing poetry in public.

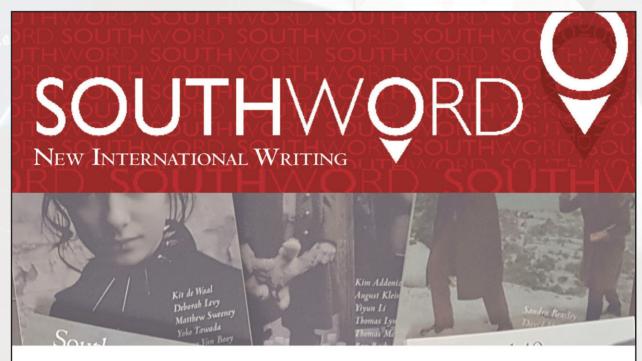
While the workshop is aimed at poets who have taken part in the Poetry Ireland Introductions series pre 2022 who would like to refresh their knowledge, applications are also invited from any published poets who would like to hone their reading and performance skills.





Friday 24th November 2pm - 3.30pm

#### **Southword Launch**



# Launch of Issue 45

Wine reception and readings from Cork and

**Southword** is a literary journal from Cork, published twice a year by the Munster Literature Centre. Starting in 2000, the journal went online from 2009 until 2018, and has returned to being a print-only journal since then.

This launch of *Issue 45* will feature readings from Munster-based poets (details of contributors to be announced on Ó Bhéal's website) and a wine reception.





#### Friday 24th November 4pm - 5.30pm

#### Laima Vincė | Sarah Clancy (via zoom)



Laima Vincė is a poet, literary translator, writer of works of both nonfiction and novels, playwright, artist, academic and educator. Her collection of translations of the Latvian poet Matilda Olkinaitė, *The Cerulean Bird* (2023), has just been released by Arc Publications.

ó

**Sarah Clancy** has published three poetry collections, *Stacey and the Mechanical Bull* (Lapwing Press, 2011), *Thanks for Nothing, Hippies* (Salmon Poetry, 2012) and *The Truth and Other Stories* (Salmon Poetry, 2014).

She has had her work published in *Queering the Green* (The Lifeboat, 2022) and *The Art of Place – People and Landscape of County Clare* (Liffey Press, 2021).



Photo by Eugene McCafferty





# Friday 24th November 7pm - 9pm

## Rónán Ó Snodaigh | Dylan Brennan | Jessica Traynor (via zoom)



Is file agus ceoltóir é **Rónán Ó Snodaigh**, most famously known as founder and frontman for the band *Kila*. In 2003, his first book *Luascadán* was published – a collection of his Irish language songs, followed one year later by his book of English lyrics, *Songs*. His first collection of poetry *The Garden Wars* (Coiscéim, 2007)

was published to critical acclaim.

Foras na Gaeilge

ó

Dividing his time between Mexico and Ireland, **Dylan Brennan** is a recipient of the Ireland Chair of Poetry Bursary award. His second collection *Let the Dead* (2023), is available now from Banshee Press.



Photo by Liliana Pérez-Brennan

ó



**Jessica Traynor** is the 2023 recipient of the Lawrence O'Shaughnessy Award for Poetry. Her third collection, *Pit Lullabies* (Bloodaxe, 2022) is a Poetry Book Society Recommendation and was an Irish Times book of the year, and a Guardian Best Summer Read of 2022.





# Friday 24th November 9.30pm - 11pm

## Alejandro Murguía | Lauren O'Donovan (via zoom)

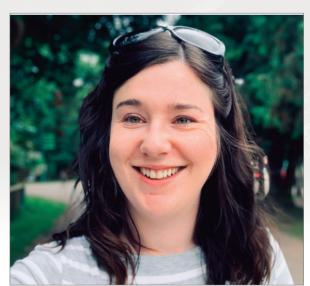


Alejandro Murguía is a two-time winner of the American Book Award. His many publications include *This War Called Love:* Nine Stories (City Lights Books, 2002) and Stray Poems (City Lights, 2013). He is the first Latino to be named San Francisco Poet Laureate, 2013-2017. He is in the process of curating an anthology of contemporary Mayan poetry.

ó

**Lauren O'Donovan** is a writer from Cork, a graduate of UCC, co-founder of Lime Square Poets, and an editor at *HOWL* New Irish Writing.

In 2023, she won the Patrick Kavanagh Poetry Award and the Cúirt New Writing Prize in Poetry.







# Saturday 25th November



## Poetry Films – Irish Selection

(a single screening of 16 films)

This screening can be viewed at Nano Nagle Place & streamed via our website festival stage and Facebook & YouTube channels.

The films were chosen from **208 submissions** received from **168 filmmakers** in **33 countries**.

To view the selection stills, synopses and biographies, visit:

obheal.ie/poetryfilm







# Saturday 25th November 1pm – 2pm

Olha-Lelya Matso

Raef Boylan

Rosie O'Regan

Mo O'Connor

Mona Lynch

Closed Mic Set



Karan Casey

John Horan

Alexandra Toth

Seamus Harrington

Philip Spillane

## poetry festival

Ó Bhéal's annual Closed Mic session showcases poets who have contributed to Ó Bhéal's open-mic sessions over the past year.







# Saturday 25th November 2.30pm – 4pm

## Emma Must | Fred D'Aguiar (via zoom)



Emma Must is a poet living in Belfast. A Former full-time environmental campaigner, in 2021 she completed a PhD in English (Creative Writing) at Queen's University Belfast, focusing on ecopoetry and ecocriticism. Her first full-length poetry collection, *The Ballad of Yellow Wednesday*, was published by Valley Press in December 2022. Her debut poetry pamphlet, *Notes on the Use of the Austrian Scythe* (2015), won the Templar Portfolio Award.

ó

**Fred D'Aguiar** is Professor of English at UCLA. His most recent publications are, a memoir, *Year of Plagues* (Carcanet, 2021) and a poetry collection, *For the Unnamed* (Carcanet, 2023).

Fred's previous collection, *Letters to America* (Carcanet 2020) was a PBS Winter Choice. Arc Publications released his pamphlet *Arboretum for the Hunted* in 2023.







# Saturday 25th November 7pm - 9pm

## Rody Gorman with Alastair Mackay | Vona Groarke (via zoom)



Rugadh **Rody Gorman** i mBaile Átha Cliath sa bhliain 1960. He lives in the Isle of Skye, lectures in creative writing and edits the annual bilingual anthology *An Guth*. He has published multiple collections of poetry in English, Irish and Scottish Gaelic. He has a forthcoming collection *Sa Chnoc* in Gaelic (CLÀR) and his highly anticipated *Sweeney: An Intertonguing* will be published shortly by Francis Boutle Publishers.

Alistair Mackay is a piper and TV Director based in the Isle of Skye with both Scottish Highlands and West of Ireland connections. His mentor, Anthony MacDonald, could trace his piping lineage back to the famous MacCrimmon pipers of Skye. As well as the Highland Pipes, Alistair plays Scottish smallpipes, and whistles.





ó

Foras na Gaeilge



**Vona Groarke**'s fourteenth book, *Woman of Winter* (a re-telling of the ninth century Irish poem, 'The Lament of the Hag of Beare' with drawings by Isobel Nolan), was published by Gallery Press in August 2023. Her *Selected Poems* won the 2017 Pigott Prize for Best Irish Poetry Collection.

Vona is the current Writer in Residence at St John's College, Cambridge.





# Saturday 25th November 9.30pm - 11pm

## Kim Shuck | Aindrias de Staic (via zoom)



Photo by Douglas A. Salin

**Kim Shuck** is a writer, bead artist, iconoclast, social awkward, and an increasingly silly series of proteins. She served as the 7th Poet Laureate of San Francisco. Kim is solo author of 11 books and has edited, co-edited, assistant edited, been edit adjacent or been edit curious for 11 anthologies. Her latest collection of poems is *Pick a Garnet to Sleep In* from Scapegoat Press.





ó

Is scéalaí, béaloideasóir 's ceoltóir as Iarthar na hÉireann é **Aindrias de Staic**. He is a storyteller, folklorist and musician from the West of Ireland and one of a few storytellers in Ireland who works in both English and Irish languages.

He has won awards from Edinburgh Fringe to NZ Fringe and has enjoyed roles on London's West End and with Dublin's Abbey Theatre. He inherited his storytelling ability from his late father Eddie Stack, storyteller & musician from Co. Clare.









# Sunday 26th November 11am & 12.30pm



## Poetry Film Competition Shortlist

(two screenings of 15 films each)

These screenings can be viewed at Nano Nagle Place & streamed via our website festival stage and Facebook & YouTube channels.

The films were chosen from **208 submissions** received from **168 filmmakers** in **33 countries**.

To view the selection stills, synopses and biographies, visit:

obheal.ie/poetryfilm







# Sunday 26th November 2pm-3pm

## macdara(s)

sounds of 21st century poetry

introduced by Eiléan Ní Chuilleanáin

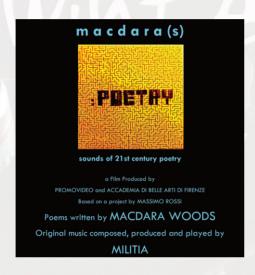




Photo by Michael Augustin

## Poetry Film

The poet **Macdara Woods** died in 2018. The previous year, he had taken part in a project to record several of his poems, which would then be mixed with music by the rock group *Militia* and used as the soundtrack for a film made by students of the Art academy in Florence.

His friends in *Militia* have now brought the project to fruition, in spite of the pandemic and the death of another collaborator. The film is a triumph of international and multimedia collaboration, mingling Macdara's famous voice with the dynamic sound of *Militia*, and images ranging from the intimate to the cosmic and from Italian cities to Clare Island. A book of the poems in English and Italian has been published to accompany the film.





Ireland

#### Nano Nagle Place

# Sunday 26th November 3pm

#### Eiléan Ní Chuilleanáin



Photo by Aurelio-Stoppini

**Eiléan Ní Chuilleanáin** was born in Cork. She taught at Trinity College from 1966 to 2011, and was Ireland Professor of Poetry from 2016-19. She has published twelve collections of poetry, the latest *The Map of the World* (Gallery Press 2023) has been shortlisted for the T.S.Eliot prize.

The Sun-Fish (2010) won the International Griffin Poetry Prize and her last book, The Mother House (Gallery, 2019), received the Irish Times/ Poetry Now award.

Poetry Ireland

# Sunday 26th November 4pm

#### Gormfhlaith Ní Shíocháin Ní Bheoláin

Is file, scríbhneoir, aisteoir, feadógaí, pianódóir, amhránaí ar an sean-nós agus rinceoir seite í Gormfhlaith Ní Shíocháin Ní Bheoláin.

Gormfhlaith is a poet, writer, actor, pianist, sean-nós singer and set-dancer. Her writing and music has won many awards, and her work is published in the collections *Lampa ar Lasadh: Gradam Mháire Mhac an tSaoi* (NLI, 2022) and *Washing Windows Too: Irish Women Write Poetry* (Arlen House, 2022), and in the serials *Feasta* and *Comhar*.

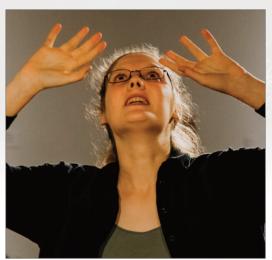


Photo by Hannah McCallum Media





Foras na Gaeilge

# Cork Open Mic Showcase Sunday 26th November

Sling Slang (4.30pm)

## Cara Kursh | Spekulativ Fiktion | Kate McElroy

EmCeed by Richard Pierce



Sling Slang is a spoken word night based on the 3rd Wednesday of the month in Maureen's Bar in Cork city.

ó

The Underground Loft (5pm)

#### Cian Walsh | Adam Jere | Em Egan Reeve

EmCeed by Ciaran Shanahan



The Underground Loft is a poetry and storytelling open mic event that takes place every 2nd Thursday in The Liberty Bar, South Main Street.





# Cork Open Mic Showcase Sunday 26th November

**Ubuntu Sessions** (5.45pm)

## Raphael Olympio | Cliff Masheti | Outsider Yp

EmCeed by Seheedo



**Ubuntu Sessions** is a weekly open-mic held **on Fridays from 6-8pm** at **The Haven Cafe**, Cork City Centre.

ó

DeBarra's Spoken Word (6.15pm)

#### Margaret O'Regan | Sébastien Revon | Catherine Ronan

EmCeed by Moze Jacobs



**DeBarra's Spoken Word** organises **monthly** events at the back of **DeBarra's Folk Club** in Pearse Street, Clonakilty





# Sunday 26th November 6.45pm

## Jason J. Fisher | S'phongo (via zoom)



Jason J. Fisher is ...

Curious With Questions.

Cork via Deutschland via Texas.

ó

Hailing from the majestic Matopo Mountains in Zimbabwe, **S'phongo** is a wellness storyteller who expresses his thoughts on mental health, politics, social life, existence, and personal growth through the power of poetry. With a passion for spoken word, he has won seven international slam championships and has performed in various countries such as Italy, France, Belgium, Zambia, Ivory Coast & the UK.

In 2022, S'phongo released his first chapbook, *TRIALS*, published by Ubuntu Afro Publishers.









## **Online Festival Stage**



## poetry festival

with thanks to our sponsors





























